





Description du thermomètre

- 1 Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
2 Écran
3 Capteur / embout de mesure
5 Zone de nettoyage et de désinfection (toute la surface du thermomètre)

FR

Descrizione del termometro

- 1 Tasto ON/OFF
2 Display
3 Sensore di misurazione / punta di misurazione
5 Area di pulizia e disinfezione (tutta la superficie del termometro)

IT

Importantes précautions d'emploi

- Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil.
Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire.
Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance...

ATTENTION: La mesure délivrée par ce thermomètre ne constitue pas un diagnostic! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF (1). Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran.
Pour une température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter sur l'écran (2). Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Utilisation du thermomètre

Choisissez la méthode de mesure utilisée. Lors de la prise, la température en cours s'affiche en continu et le symbole «°C» clignote. Si le bip retentit 10 fois et que le «°C» ne clignote plus, cela signifie que la variation de la température mesurée est inférieure à 0,1 °C en 16 secondes.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, éteindre le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF (1). Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 10 minutes de non utilisation.

Enregistrement de la dernière mesure

Pour obtenir le rappel de la dernière température mesurée (max.), maintenir le bouton ON/OFF (1) enfoncé pendant plus de 3 secondes lors de la mise en marche. Simultanément le petit symbole «M» de mémoire s'affiche. Cette valeur ne s'affiche que pendant 2 secondes. Après, le thermomètre est prêt à mesurer.

Méthodes de mesure / Température normale corporelle

- Température axillaire (sous l'aisselle) / 34,7 - 37,3 °C
Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure (3) sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez votre bras près du corps.
Température buccale (dans la bouche) / 35,5 - 37,5 °C
Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes avant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer une lecture.
- Température rectale (dans le rectum) / 36,6 - 38,0 °C
Attention: Pour prévenir du risque de perforation rectale chez les enfants (de moins de 3 ans), nous vous recommandons d'utiliser un thermomètre à embout flexible ou une autre méthode de prise de température.

Mesure effectuée en 1 minute environ!
Température rectale (dans le rectum) / 36,6 - 38,0 °C
Attention: Pour prévenir du risque de perforation rectale chez les enfants (de moins de 3 ans), nous vous recommandons d'utiliser un thermomètre à embout flexible ou une autre méthode de prise de température.

Nettoyage et désinfection

Pour une désinfection domestique, utilisez un tampon ou un mouchoir en coton imbibé d'alcool isopropylique à 70% pour enlever les polluants en surface de la sonde.
Pour un usage professionnel: vous pouvez utiliser des couvertures (disponibles en accessoire). Contactez Microlife pour plus de détails concernant les désinfectants appropriés pour votre modèle de thermomètre.

Déchargement de la pile

Lorsque le symbole «▼» (triangle inversé) apparaît au coin droit de l'écran d'affichage, cela signifie que la pile est déchargée et que le thermomètre doit être remplacé.

Caractéristiques techniques

Table with technical specifications: Type: Thermomètre à maxima; Plage de mesure: 32,0 °C à 43,9 °C; Précision: ± 0,1 °C; Conditions d'utilisation: 10 - 40 °C; Conditions de stockage: -25 - +60 °C; Pile: LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V); Durée de vie des piles: env. 4500 mesures; Références normes: EN 12470-3, ASTM E1112, IEC 60601-1-2; Espérance de fonctionnement: 5 ans ou 10000 mesures.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC. Sous réserve de modifications techniques.

Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie à vie à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, Microlife réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux.
Sont exclus de la garantie, les cas suivants:
Frais de transport et risques de transport.
Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi.
Dommages causés par une fuite des piles.
Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.
Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.
Contrôles et maintenance régularis (étalonnage).
Accessoires et pièces d'usure: piles.
Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local Microlife.

Importanti misure precauzionali

- Seguire le istruzioni d'uso. Questo manuale contiene informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza di questo dispositivo.
Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per misurare la temperatura corporea per via orale, rettale o ascellare.
Non cercare di misurare la temperatura in altre aree del corpo, come l'orecchio, in quanto potrebbe causare false letture e lesioni.

ATTENZIONE: la misurazione ottenuta con questo dispositivo non rappresenta una diagnosi! Non fare affidamento solo sulla misurazione.

Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali e non come i rifiuti domestici.

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare questo dispositivo.

Parte applicata tipo BF

Accensione del termometro

Per accendere il termometro, premere il pulsante ON/OFF (1). Viene eseguito un test del display. Tutte le icone devono apparire sul display. Quando la temperatura ambiente è inferiore a 32 °C comparirà sul display (2) «L» e in alto a destra una «°C» lampeggerà. Il termometro è ora pronto per l'uso.

Autotest di funzionamento

Il regolare funzionamento del termometro viene controllato ogni volta che si accende. Se nell'autotest di funzionamento viene individuata una disfunzione (inesattezza della misurazione), comparirà «ERR» sul display e non sarà possibile procedere alla misurazione. In questo caso, il termometro deve essere sostituito.

Uso del termometro

Scegliere il metodo di misurazione preferito. Durante la misurazione, la temperatura viene continuamente visualizzata e il simbolo «°C» lampeggia. Se viene emesso un segnale acustico 10 volte e il simbolo «°C» smette di lampeggiare significa che l'aumento della temperatura misurata è inferiore a 0,1 °C in 16 secondi.

Registrazione dei valori misurati
Se si tiene premuto il pulsante ON/OFF (1) per più di 3 secondi quando si accende il termometro comparirà automaticamente sul display la temperatura registrata durante l'ultima misurazione e una piccola «M» indicherà che la lettura è di un dato in memoria.

Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale
Ascellare / 34,7 - 37,3 °C
Asciugare l'ascella utilizzando un asciugamano asciutto. Posizionare il sensore di misurazione (3) sotto il braccio, al centro dell'ascella, in modo che sia a contatto con la pelle e tenere il braccio vicino al corpo.

Orale / 35,5 - 37,5 °C
Non mangiare o bere qualcosa di caldo o freddo 10 minuti prima della misurazione. La bocca dovrà rimanere chiusa per 2 minuti prima di iniziare la misurazione.

Tempo di misurazione approssimativo: 1 minuto!
Rettale / 36,6 - 38,0 °C
Attenzione: per prevenire la perforazione rettale nei bambini (sotto i 3 anni di età), si consiglia di utilizzare un altro metodo di misurazione o un termometro con sonda flessibile.

Pulizia e disinfezione
Per disinfettare il dispositivo a casa, utilizzare un tampone imbevuto di alcool isopropilico al 70% o un panno di cotone inumidito con alcool isopropilico al 70% per pulire la sonda del termometro da agenti inquinanti superficiali.

Scaricamento della pila
Quando appare il simbolo «▼» (triangolo capovolto) sulla destra del display, la batteria è scarica ed il termometro deve essere sostituito.
Specifiche tecniche
Tipo: Termometro a misurazione massima
Range di misurazione: Da 32,0 °C a 43,9 °C
Precisione di misurazione: ± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C e 42,1 - 43,9 °C

Condizioni di esercizio: 10 - 40 °C; 15-95 % umidità relativa
Condizioni di stoccaggio: -25 - +60 °C; 15-95 % umidità relativa
Batteria: LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Durata batterie: approssim. 4500 misurazioni (usando una batteria nuova)
Classe IP: IP67
Riferimento agli standard: EN 12470-3; termometri clinici: ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Aspettativa di vita del prodotto in uso: 5 anni o 10000 misurazioni
Questo dispositivo è conforme alla direttiva sui prodotti medici 93/42/EEC.
Con riserva di apportare modifiche tecniche.
Garanzia
Questo dispositivo è coperto da una garanzia a vita dalla data di acquisto.

www.microlife.com/support
Il riaccomando è limitato al valore del prodotto. La garanzia verrà concessa se il prodotto completo viene restituito con la fattura o scontrino originale.
La riparazione o sostituzione in garanzia non contempla o rimborsa il periodo di garanzia. Le rivendicazioni legali e i diritti dei consumatori non sono limitati da questa garanzia.

Microlife AG, Spenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland

CE 0044